

Earphones
Ecouteurs
Ohrhörer

Operating Instruction
Moded'emploi
Bedienungsanleitung

A

Music



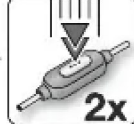
Press
1x



Pause



Press
2x



Forward



Press
3x



Previous



B

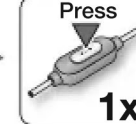
Phone



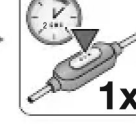
Press
1x



Press
1x



Press
1x



Call



Press
1x



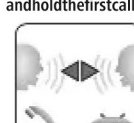
Switch to second call and hold the first call



Press
1x



Switch to first call and end the second call



C

Voice Control



1x



Service & Support
www.thomson-av-accessories.eu



Thomson is a trademark of Technicolor (S.A.) or its affiliates used under license by HAMAGmbH & Co KG in 86652 Monheim / Germany

www.thomson-av-accessories.eu

NOTE

GB Please note that not all smartphones support the functions described below.

F Veuillez noter que les fonctions décrites ci-après ne sont pas prises en charge par tous les smartphones.

D Bitte beachten Sie, dass die nachfolgend beschriebenen Funktionen nicht von allen Smartphones unterstützt werden.

E Recuerde que no todas las funciones que se describen a continuación son soportadas por todos los teléfonos inteligentes.

I Attenzione: non tutti gli smartphone supportano le funzioni descritte qui di seguito.

P Atenção! As funções descritas a seguir não são suportadas por todos os smartphones.

RUS Приведенные ниже функции совместимы не со всеми моделями смартфонов.

NL Houdt u era. u. b. rekening mee dat de hieronder vermelde functies niet door alle smartphones worden ondersteund.

PL Prosimy pamiętać, że opisane niżej funkcje nie są obsługiwane przez wszystkie smartfony.

H Kérjük, vegye figyelembe, hogy a következőkben leírt funkciókat nem támogatja minden intelligens telefon.

GR Προσέξτε ότι οι λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω δεν υποστηρίζονται από όλα τα smartphones.

CZ Mějte na paměti, že níže popsané funkce nejsou podporovány všemi typy smartphonů.

SK Uvedomte si, prosím, že nižšie opísané funkcie sú podporované všetkými typmi telefónov.

TR Aşağıda açıklanan işlevlerin tüm akıllı telefonlarda çalışmadığını belirtmek isteriz.

RO Vă rugăm să țineți cont de faptul că funcțiile descrise în continuare nu sunt suportate de toate modelele de Smartphone.

S Tänk på att funktionerna som beskrivs här nedanför inte stöds av alla Smartphone.

FIN Huomaa, että kaikkia ylläpuhelimetä tuetta seuraavassa kuvattuja toimintoja.

WARNING

GB Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product; Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss; Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

F L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lors que vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine; Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même court durée - est susceptible d'endommager votre ouïe; Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

D Die Benutzung des Produkts schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen. Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärke können - selbst bei kurzer Dauer - zu Hörschäden führen. Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

E El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto; Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos; Limpie este producto sólo con un paño ligeramente húmedo cuando decida que necesita limpiarlo con un detergente agresivo.

I L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine; Regolare il volume su un livello adeguato; Il volume troppo forte può causare danni all'udito, anche per breve durata. Pulire questo prodotto solo con un panno umido e non usare prodotti aggressivi.

P Utilização do produto limita a percepção do ruído ambiente. Por isso, enquanto utilizar o produto não conduza ou opere máquinas; Mantenha sempre o volume de som no nível adequado. Um volume demasiado elevado, mesmo durante um período curto, poderá causar lesões auditivas; Limpe o produto apenas com um pano ligeiramente húmido quando decidir utilizar produtos de limpeza agressivos.

RUS Вовремя эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами. Непрерывно высокие громкости. Воздействие громкого звука, в т. ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха. Чистку изделия производить только безворсовой легкая влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

NL De gebruikmaking van het product beperkt u in de waarneming van omgevingsgeluiden. Bedient u de rederij tijdens het gebruik ervan geen voertuigen of machines; Houd het geluidsniveau met een redelijke mate van verstandig niveau. Grote geluidsvolume kunnen - zelfs kortstondig - tot gehoorbeschadiging leiden; Reinig het product uitsluitend met een pluizvrije, lichtvochtig doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

PL Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługiwaj pojazdów ani maszyn; Głośność ustawiać z rozsądną rozważnością. Wysoki poziom głośności może - nawet jeżeli trwa krótko - prowadzić do uszkodzenia słuchu; Produkt można czyścić jedynie lekko wilgotną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

H Atermékh használatakor látkozza öntakörnyezetizajok észlelésében. Ezért használata közben ne vezessen járművet vagy ne kezelj gépet; A hangerő tartásamindig észszerű szinten. Anagy hangerő - akár rövid ideig is - halláskárosodáshoz vezethet; Ha a hallgató felületét beszenyeződik, tisztítsa meg egy puha törölközővel. Ne használjon kémiai tisztítószerket, és ne használjon agresszív tisztítószert. A tisztításhoz csak enyhén nedves szövetet használjon.

GR Η χρήση του προϊόντος περιορίζει την πρόσληψη θορύβων περιβάλλοντος. Γι' αυτό δεν επιτρέπεται ο στοχοχρησμοποίηση εναντίον οχήματα ή μηχανήματα. Η ένταση του ήχου πρέπει να βρίσκεται πάντα σε λογικά επίπεδα. Η υψηλή εντάσεις, ακόμα και για σύντομα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσει ούτως ή άλλως στην ακοή. Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

CZ Používání výrobku Vás omezuje přivnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidlo nebo stroje; Hlasitost udržujte vždy na přiměřené úrovni. Vysoká hlasitost může - i při krátkém trvání - způsobit poškození sluchu; Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

SK Pri používaní výrobku je obmedzené vnímanie hlukov okolia. Počas jeho používania preto neobsluhujte žiadne vozidlá alebo stroje; Udržiavajte hlasitosť vždy na rozumnej úrovni. Nadmerná hlasitosť môže - aj pri krátkom pôsobení - spôsobiť poškodenie sluchu; Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanáša žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

TR Bu ürünün kullanılması ortam seslerinin algılanmasını kısıtlayabilir. Busebepten kullanıldığında araç sürme veya makine kullanmayın; Ses seviyesini daima normal bir seviyede tutun. Çok yüksek ses seviyeleri, kısır süredahi olsa, işitme hasarlarına sebep olabilir; Bu cihazı sadece ıslak, hafif nemli bir bezle silinve agresif temizleyiciler kullanmayın.

RO Utilizarea produsului vă limitează capacitatea de percepere a zgomotelor înconjurătoare. În timpul utilizării produsului nu trebuie să de serviți agregate sau mijloace de transport; Reglați sonorul la intensitate rezonabilă. Intensitatea ridicată a sonorului - chiar și descărată durată - poate duce la tulburări ale auzului; Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umezită și nu folosiți detergenți agresivi.

S När produkten används hördörelse begränsas. Därför bör man inte använda fordon eller maskiner under användningen; Håll alltid volymen på en förnuftig nivå. Höga volymer - även under kort period - kan leda till hörselskada; Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inte aggressiva rengöringsmedel.

FIN Tuotteen käytön rajoittaminen äänen havaitsemista. Siksenäkin saattaa samanlaisia vaikutuksia aiheuttaa äänen voimakkuus; Pidä äänenvoimakkuus aina järkevällä tasolla. Suurista äänenvoimakkuuksista voi lyhytaikaisina -kin seurata kuulovaurioita. Puhdistatamtuote ainoastaan keuhkaattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla lääkätönsävyä käyttäen puhdistusaineita.

